مصرف السلام-البحرين ش.م.ب. القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة)



مانف: ٥٥٥٥ ٣٥٧١ ٩٧٣+ فاكس: ٥٤٠٥ ١٧٥٣ ٩٧٣ manama@bh.ey.com طابق ١٠. البرج الشرقي ey.com/mena مركز البحرين التجاري العالمي سجل تجاري رقم -۲۹۹۷۷ / ۲۷۰۰ المنامة، مملكة البحرين

تقرير مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة مصرف السلام-البحرين ش.م.ب.

إرتست و يونغ

صندوق برید ۱٤۰

المقدمة

لقد قمنا بمراجعة القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالى المرفقة لمصرف السلام - البحرين ش.م.ب. ("البنك") وشركاته التابعة (المشار إليهم معاً "بالمجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧، والقوائم المرحلية الموحدة للدخل والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملاك لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ، والمعلومات الإيضاحية. إن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً للسياسات المحاسبية المفصح عنها في إيضاح ٢ هو من مسئولية مجلس الإدارة. إن مسئوليتنا هي إصدار تقرير ختامي حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي للمراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل منقق مستقل عن المؤسسة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية على استفسارات من الموظفين المسنولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة هو أقل بكثير من نطاق التدقيق الذي يتم عمله حسب معايير التدقيق الدولية. وبالتالي، لا بمكننا ذلك من الحصول على تأكيدات حول إطلاعنا على جميع الأمور الهامة التي قد نتعرف عليها خلال عملية التدفيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدفيق حول هذه القوائم.

الخاتمة

بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أي أمر يجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً للسياسات المحاسبية المفصح عنها في إيضاح ٢.

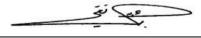
۸ نوفمبر ۲۰۱۷

المنامة، مملكة البحرين

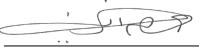
ارسن ووج

المالي	القائمة المرحلية الموحدة للمركز
	۳۰ سیتمبر ۲۰۱۷ (مراحعة)

			۳۰ سبتمبر ۲۰۱۷ (مراجعة)
(مدققة)	(مراجعة)		
ا۳ دىسمىر	۳۰ سیتمبر		
7.17	7.17		
ألف	ألف		
دينار بحريني	دينار بحريني	ايضاح	المراجعة المراجعة
171,99.	1.7,1.7		الموجودات نقد وأرصدة لدى البنوك والمصرف المركزي
70 1,779	777,17.		صكوك حكومية
117,507	100,010		مرابحات ووكالات مستحقة القبض من البنوك
۲۸,9۳٤	١٠,٣٣٧		صكوك الشركة
۲۱۳, ٦٨٧	771,771		مرابحات
707,A·V	7 A 9 , • A 9		مضاربات
١٨٨, ٤٨٥	۲۱۳, ۲٤٩		ر. إجارة منتهية بالتمليك
17,8.5	14,.91		مشار کات - مشار کات
۳۷,۰۱٦	٣,٠٩٤	٤	موجودات قيد التحويل
177,.77	110,18.	٥	استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
01,17	٥١,٨٦٣		استثمارات عقارية
17,741	1.,494		عقار ات قيد التطوير
1.,071	14,079		استثمار في شركات زميلة
۲۷,۲٦٠	٦٩,٨٢٩	٦	موجودات أخرى - موجودات أخرى
Y0,9Y1	Y0,9V1		الشهرة الشهرة
19,12.	•		موجودات مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع
1,71,795	1,777,797		مجموع الموجودات
			dol to a single block to a single the
			المطلوبات وحقوق حاملي حسابات الاستثمار وحقوق الملاك
			المطلوبات
187,•87	1 60,688		مر ابحات ووكالات مستحقة الدفع لبنوك
٧٢٣, ٤٣٩	701,000		مرابحات ووكالات مستحقة الدفع لبنوك مرابحات ووكالات مستحقة الدفع لغير البنوك
YYW, £W9 YY9, 7•9	70A,070 791,£•V		مر ابحات ووكالات مستحقة الدفع لبنوك مر ابحات ووكالات مستحقة الدفع لغير البنوك حسابات جارية
<pre>VYT, £T9 YV9, 7.9 YV9</pre>	701,670 791,607 7,199	٤	مرابحات ووكالات مستحقة الدفع لبنوك مرابحات ووكالات مستحقة الدفع لغير البنوك حسابات جارية مطلوبات قيد التحويل
777, 579 779, 7. 7 717 71, 77	701,040 791,107 7,199 47,111	٤	مرابحات ووكالات مستحقة الدفع لبنوك مرابحات ووكالات مستحقة الدفع لغير البنوك حسابات جارية مطلوبات قيد التحويل تمويل مرابحات لأجل
777, £ 4 779, 7 • 9 717 91, A 4 29, • £ 7	701,670 791,607 7,199	٤	مرابحات ووكالات مستحقة الدفع لبنوك مرابحات ووكالات مستحقة الدفع لغير البنوك حسابات جارية مستحقة الدفع لغير البنوك مطلوبات قيد التحويل تمويل مرابحات لأجل مطلوبات أخرى مطلوبات أخرى
777, 579 779, 7. 7 717 71, 77	70A,000 791,£•V 7,199 9V,1££ 0V,•£7	ź	مرابحات ووكالات مستحقة الدفع لبنوك مرابحات ووكالات مستحقة الدفع لغير البنوك حسابات جارية مطلوبات قيد التحويل تمويل مرابحات لأجل
777, £ 4 779, 7 • 9 717 91, A 4 29, • £ 7	701,040 791,107 7,199 47,111	٤	مرابحات ووكالات مستحقة الدفع لبنوك مرابحات ووكالات مستحقة الدفع لغير البنوك حسابات جارية مستحقة الدفع لغير البنوك مطلوبات قيد التحويل تمويل مرابحات لأجل مطلوبات أخرى مطلوبات أخرى
VYT, £T9 YV9, 7 · 9 Y I V 91, ATV £9, · £T 11, £Y1	70A,000 791,£•V 7,199 9V,1££ 0V,•£7	٤	مرابحات ووكالات مستحقة الدفع لبنوك مرابحات ووكالات مستحقة الدفع لبنوك مرابحات ووكالات مستحقة الدفع لبنوك حسابات جارية مطلوبات قيد التحويل تمويل مرابحات لأجل مطلوبات أخرى مطلوبات مصلوبات مصلوبات مصلوبات مصلوبات مصلوبات متعلقة بموجودات مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع
VYW, £٣9 VY, 7.9 VIV 91, AWV £9, £8 11, £71	70A,000 791,£.V 7,199 9V,1££ 0V,.£7 -	٤	مرابحات ووكالات مستحقة الدفع لبنوك مرابحات ووكالات مستحقة الدفع لبنوك حسابات جارية حسابات قيد التحويل مطلوبات قيد التحويل تمويل مرابحات لأجل مطلوبات أخرى مطلوبات اخرى مطلوبات متعلقة بموجودات مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع مجموع المطلوبات حسابات الاستثمار
VYW, £٣9 YY, 7.9 YIV 91, ATV £9, • £T 11, £Y1 1, 7AV, 09A	70A,000 791,£.V 7,199 9V,1££ 0V,.£7 - 1,701,V77	٤	مرابحات ووكالات مستحقة الدفع لبنوك مرابحات ووكالات مستحقة الدفع لبنوك حسابات جارية مستحقة الدفع لغير البنوك مطلوبات قيد التحويل تمويل مرابحات لأجل مطلوبات أخرى مطلوبات مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع مجموع المطلوبات محقوق حاملي حسابات الاستثمار حقوق الملاك
VYT, £T9 YY9, 7.9 YYV 91, ATV £9, • £T 11, £Y1 1, 7AY, 09A 7A, Y97	70A,000 791,£.V 7,199 9V,1££ 0V,.£7 - 1,701,V77 A9,9£1	٤	مرابحات ووكالات مستحقة الدفع لبنوك مرابحات ووكالات مستحقة الدفع لبنوك حسابات جارية حسابات قيد التحويل مطلوبات قيد التحويل تمويل مرابحات لأجل مطلوبات أخرى مطلوبات مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع مطلوبات متعلقة بموجودات مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع مجموع المطلوبات كسابات الاستثمار حقوق حاملي حسابات الاستثمار حقوق الملاك
VYT, £T9 Y1, 7, 9 Y1, 7, 7, 7, 7, 7, 7, 7, 7, 7, 7, 7, 7, 7,	70A,000 791,£.V 7,199 9V,1££ 0V,.£7 - 1,701,V77 A9,9£1 71£,.97 (1,V77)	٤	مرابحات ووكالات مستحقة الدفع لبنوك مرابحات ووكالات مستحقة الدفع لبنوك حسابات جارية مطوبات قيد التحويل تمويل مرابحات لأجل مطلوبات أخرى مطلوبات متعلقة بموجودات مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع مجموع المطلوبات حقوق حاملي حسابات الاستثمار حقوق الملاك حقوق الملاك
VYT, £T9 YY9, 7.9 YYV 91, ATV £9, • £T 11, £Y1 1, 7AY, 09A 7A, Y97	70A,000 791,£.V 7,199 9V,1££ 0V,.£7 - 1,701,V77 A9,9£1	٤	مرابحات ووكالات مستحقة الدفع لبنوك مرابحات ووكالات مستحقة الدفع لبنوك حسابات جارية حسابات قيد التحويل مطلوبات قيد التحويل تمويل مرابحات لأجل مطلوبات أخرى مطلوبات مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع مطلوبات متعلقة بموجودات مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع مجموع المطلوبات كسابات الاستثمار حقوق حاملي حسابات الاستثمار حقوق الملاك
VYT, £T9 YY9, 7.9 YY7 91, ATV £9, £\$T 11, £\$Y1	70A,000 Y91,£.V Y,199 9V,1££ 0V,.£7 - 1,701,V7 A9,9£1 Y1£,.97 (1,V77) 117,77V	٤	مرابحات ووكالات مستحقة الدفع لبنوك مرابحات ووكالات مستحقة الدفع لبنوك حسابات جارية مطوبات قيد التحويل تمويل مرابحات لأجل مطلوبات أخرى مطلوبات متعلقة بموجودات مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع مجموع المطلوبات حقوق حاملي حسابات الاستثمار رأس المال رأس المال احتياطيات وأرباح مبقاة
VYT, £T9 YY, 1.9 YY, 1.9 YY, 1.7 Y, 1.5 Y, 1.5 Y, 1.7	70A,000 791,£.V 7,199 9V,1££ 0V,.£7 - 1,701,V77 A9,9£1 71£,.97 (1,V77)	ź	مرابحات ووكالات مستحقة الدفع لبنوك مرابحات ووكالات مستحقة الدفع لبنوك حسابات جارية مطلوبات قيد التحويل تمويل مرابحات لأجل مطلوبات أخرى مطلوبات متعلقة بموجودات مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع مجموع المطلوبات حقوق حاملي حسابات الاستثمار حقوق الملاك رأس المال المال المتابات وأرباح مبقاة
712,.47 717, 277 717, 177 71, 271 71, 271 712, 277 712, 277 712, 277 712, 277	10A,000 191,£.V 1,199 9V,1££ 0V,.£7 - 1,701,V7 A9,9£1 71£,.97 (1,V77) 117,77V - 77£,99V	Ę	مرابحات ووكالات مستحقة الدفع لبنوك مرابحات ووكالات مستحقة الدفع لغير البنوك حسابات جارية مطلوبات قيد التحويل تمويل مرابحات لأجل مطلوبات اخرى مطلوبات متعلقة بموجودات مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع مجموع المطلوبات حقوق حاملي حسابات الاستثمار رأس المال الممال المنافيات وأرباح مبقاة المجموع الحقوق العائدة إلى مساهمي البنك
715,.97 71,271 71,777 71,271 71,777 715,.97 715,.97 715,.17 715,.17 716,.17	70X,000 791,£.V 7,199 9V,1££ 0V,.£7 - 1,701,V7 A9,9£1 71£,.9 (1,V7 117,7 - 77£,99 797	ź	مرابحات ووكالات مستحقة الدفع لبنوك مرابحات ووكالات مستحقة الدفع لغير البنوك حسابات جارية مطوبات قيد التحويل تمويل مرابحات لأجل مطلوبات أخرى مطلوبات متعلقة بموجودات مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع مجموع المطلوبات حقوق حاملي حسابات الاستثمار حقوق الملاك المال حقوق الملاك المال



يوسف تقي عضو مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي للمجموعة



الشيخة / حصة بنت خليفة آل خليفة رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٤ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

				القائمة المرحلية الموحدة للدخل
				لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة)
للتسعة أشهر	للتسعة أشهر	للثلاثة أشهر	للثلاثة أشهر	
المنتهية في	المنتهية في	المنتهية في	المنتهية في	
۳۰ سېتمبر	٠٠ سيتمبر	۳۰ سېتمبر	۳۰ سیتمبر	
r.17	r.11	r.17	r. 1 V	
ألف	ألف	ألف	ألف	
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	اليضاح
5 , 4 5 ,		9 9 4 4		الدخل التشغيلي
7A,7TA 11,Y77	77,70£ 17,0£7	9,9AA # 11#	11,	دخل من عقود التمويل
7,777	7,88.	۳,٦٦٣ ۱٧٢	£,19. Y,£.V	دخل من الصكوك مكسب من بيع استثمارات وصكوك – صافى ٧
1,444	1,797	727	171	محسب من بيع المستدارات وصعوت عصادي المحسب من استثمارات
777	(۲۲۸)	(٨٦٤)	(001)	تغيرات القيمة العادلة من استثمارات
Alv	`ovo′	٤٣٥ ′	`\\\	دخُلُ أرباحُ الأسهم
1,100	777	٤٦١	٣.٢	مكسب صرف العملات الأجنبية
0,981	1 . , 9 £ 7	۲,٦٩٥	۲,۹٦١	دخل الرسوم والعمولات ودخل آخر - صافي ٩
٥٢,٧٧٣	71,.01	17,797	۲۰,٦٣٨	
		(1117- 4)	7.8	ربح مستحق الدفع على مرابحات ووكالات
(1, £ \ 1)	(١,٣٢٢)	(٣٦٩)	(٣٤١)	لبنوك
(۱۳,۳۲۷)	(11,7.1)	(٤,٣٩٧)	(٣,٦٩٥)	ربح مستحق الدفع على وكالات لغير البنوك
(1,891)	(١,٢٦٨)	(٥٧١)	(011)	ربح على تمويل مرابحات لأجل
(177)	(\ £ \/)	(22)	(٥٦)	عائد حقوق حاملي حسابات الاستثمار قبل حصة المجموعة كمضارب
٧٣	77	(00)	70	المجموعة كمصارب حصة المجموعة كمضارب
(٨٩)	(^1)	(٣٠)	(٣١)	.5
۳٦,١٨٥	٤٦,٢٧٩	11,579	17,.70	مجموع الدخل التشغيلي
				المصروفات التشغيلية
A AAVY	۸ ۳	H = 4.0		المصروفات المستعيبية تكاليف الموظفين
۸,۱۷۲ ۱,۵٦٠	۸,۰۰٦ ۱,۱۲۰	7,7 £ 9 77 A	7,7 <i>1</i> 0 797	تخاليف الموطفين تكلفة الممتلكات والمعدات
7,007	1,171	٥٧٢	791	لتله الممتلكات والمعدات استهلاك
7,519	٧,٠١٨	1,770	7,7£1	السهرت مصروفات تشغيلية أخرى
			-	•
14,7.5	17,770	o,٣1 £	•,٦ ١ ٧	مجموع المصروفات التشغيلية
17, £ 7	Y9,£	7,110	۱۰,٤٠٨	الربح قبل المخصصات ونتائج الشركات الزميلة
(0,084)	(١٧,٢١٩)	(١,٨٢٣)	(٦,١٠٨)	مخصص الإضمحلال – صافي حصة البنك من ربح شركات زميلة
	91.		-	حصه البنت من ربح سرحت رمينه
17,777	17,790	٤,٢٩٢	٤,٣٠٠	صافي الربح للفترة
				العائد إلى:
17,98.	17,888	٤,٢٢٠	٤,٣٥٦	، ی. - مساهمی البنك
(YOX)	(١٣٨)	٧٢	(**)	- حقوق غير مسيطرة
17,777	17,790	٤,٢٩٢	٤,٣٠٠	
7,150,981	7,170,191	۲,1٤٠,9٣١	7,170,.97	المتوسط المرجح لعدد الأسهم (بالآلاف)
				النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرياح
٦	۲	۲	4	(فَلَس)
	<u>ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ</u>			1 (11 0
	يوسف تقي			الشيخة / حصة بنت خليفة آل خليفة

لشيخة / حصة بنت خليفة يوسف تقي وسف تقي عضو مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي للمجموعة ونيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي للمجموعة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٤ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

مصرف السلام-البحرين ش.م.ب.

القائمة المرحلية الموحدة للتغيرات في حقوق الملاك لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة)

المبالغ بآلاف الدنانير البحرينية

						ي البنك	عائد إلى مساهم	J)					_
					A	A	الاحتياطيات						
					<i>احتیاطی</i> ۱۸۰۰	<i>احتیاطی</i> ت	احتياطي روتي ت						
مجموع	حق <i>وق</i> خ				علا <i>وة</i> المدا	تحویل عملات	القيمة العادلة	التغيرات مُانة ت	-1 (t.1 e. 1	. 1	1	
حقوق الملاك	غىر مسيطرة	المجموع	تخصی <i>صات</i> مقترحة	مجموع الاحتياطيات	<i>إصدار</i> الأسبهم	عملات أجنبية	(بعادت للعقار	في القيمة العادلة	<i>أرباح</i> مبقاة	احتيا <i>طي</i> قانوني	اسهم الخزانة	رأس المال	
٣	1,082	~~~ , ~~ 0	1.,٧.0	1,۲1۳	17,7.9	(۲ ,۷ ، ۸)	7 £ , 7 ٣ £	110	0.,490	10,888	(١,٦٤٦)	Y1£,.9	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٧
17,790	(۱۳۸)	17,888	-	17,888	-		-	-	17,888	_		-	صافي الربح / (الخسارة) للفترة
***	-	***	-	***	-	-	-	**	-	-	-	-	
(١٣٨)	-	(144)	-	(۱۳۸)	-	(۱۳۸)	-	-	-	-	-	-	إعادة تحويل عملات أجنبية
(11,777)	-	(11,177)	(1 • , ٧ • ٥)	٧٩	-	-	-	-	٧٩	-	-	-	أرباح أسهم مدفوعة
(1, £ 7 1)	(Y·£)	(YYY)	-	(YYY)	-	-	(YYY)	-	-	-	-	-	بيع شركة تابعة
(^Y)	-	(^Y)	-	-	-	-	-	-	-	-	(^Y)	-	شراء أسهم الخزانة
٣٢0,٦٨٩	797	772,997	-	117,777	17,7.9	(۲,۸٤٦)	77,0·V	٨٢٢	\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	10,777	(١,٧٣٣)	Y1£,.9	الرصيد في ٣٠ سيتمبر ٢٠١٧
٣ ٢٠,٠٠٢	1,•7£	۳ ۱۸,9 ۳ ۸	1.,٧.0	95,15.	17,7.9	(٢,٦٩٣)	75,708	(\ £ A)	٤٦,٨٠٣	18,717	_	Y1£,•9٣	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٦
17,77	(YOA)	17,98.	_	17,98.	_	-	_	-	17,98.	_	_	-	
٤٤٧	-	٤٤٧	_	٤٤٧	_	_		٤٤٧	-	_	_	_	
(٦٤)	(17)	(27)	_	(07)	-	(07)	_	_	-	_	_	_	إعادة تحويل عملات أجنبية
(1., ٧.0)	-	(1., ٧.0)	(1.,٧.0)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أرباح أسهم مدفوعة حقوق غير مسيطرة ناتجة من
٦.٢	7.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	حقوق عير مسيطره داجه من استحواذ شركة تابعة
TTY,90£	1,٣٩٦	TT1,00A		1.7,570	17,7.9	(٢,٧٤٥)	75,705	799	09,777	1٣,٧١٦	-	715,.98	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦

مصرف السلام-البحرين ش.م.ب. القائمة المرحلية الموحدة للتدفقات النقدية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة)

		لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة)
للتسعة أشهر	للتسعة أشهر	, ,
المنتهية في	المنتهية في	
۳۰ سبتمبر	۰۳ سیتمبر	
۲۰۱۶	7.17	
۱۰۱۱ ألف	۱۰۱۷ ألف	
دينار بحريني	دينار بحريني	The state of the state of
		الأنشطة التشغيلية
17,777	17,790	صافي الربح للفترة
		تعديلات للبنو د التالية:
7,007	1,181	إستهلاك
1,775	۸۸۱	إُطفاّه علاوة على الصكوك - صافي
	٨٢٦	بِسَدِ فَحَرُو صَفِي مِسْسَرِكَ — سَمَّتُ فَيَّا الْمُسْتِثِمارَ ات تغير ات القيمة العادلة من الاستثمار ات
(٣٦٣)		
7,777	(٢,٨٣٠)	مكسب من بيع استثمارات وصكوك – صافي
0,087	17,719	مخصص الإضمحلال - صافي
(\ \ \ \ \)	(٩١٠)	حصة البنك من ربح شركات زميلة
7٣,١٦٠	79,.17	الدخل التشغيلي قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
		تغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
٣,٥٧٣	(۲,٤٦١)	إحتياطي إجباري لدى المصرف المركزي
(17,989)	(16,897)	مرابحات
9,780	(٤٠,٩٦٦)	مضاربات
(11,410)	(7 5 , 5 . 0)	إجارة منتهية بالتمليك
(٣,٧٣٣)	(£, V 9 £)	ُرِجرِه هي بــــــــــــــــــــــــــــــــــ
` ,		•
(٣,٠٧٤)	1.,017	موجودات قيد التحويل
10,090	(۲۰,۷۷٦)	موجودات أخرى
(٣٣,٥٣٩)	17, 2	مرابحات ووكالات مستحقة الدفع لبنوك
(۱۲٦,٧٠٥)	(7 £ , 9 + £)	وكالات مستحقة الدفع لغير البنوك
े०८,२०२	۱۱,۷۹۸	حسابات جارية
(7,117)	1,947	مطلوبات قيد التحويل
(1,917)	٧,٨٧١	مسلوبات أخرى مطلوبات أخرى
		مطوبت اخرى
(10,005)	(٩٨,٦٢٦)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الاستثمارية

19,20.	(0,471)	صكوك حكومية
1.,104	11,009	صكوك الشركة
(٨,٢٥٩)	٤,١٩٠	استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٥	(٦,١٩٦)	استثمار فی شرکات زمیلة
(٣,٦٢٦)	. ,	استثمار ات عقارية
`\\\	٧,٠٨٥	عقارات قيد التطوير
(111)	(٦٧٧)	شراء ممتلکات ومعدات
-	٧,٤٤٤	بيع شركة تابعة
۲٥,٠٤٠	7 £ , 7 7 1	صافى النقد من الأنشطة الاستثمارية
		الأنشطة التمويلية
. i . = .	, E A	
٥٨,٥٦٥	17,597	تمویل مرابحات لأجل
٣,١٧٨	71,150	ِ حقوق ِ حاملي حسابات الاستثمار
(1.,٧.0)	(11,777)	أرباح أسهم مدفوعة
-	(^Y)	شراء أسهم الخزانة
7.7	•	صافي التغيرات في الحقوق غير المسيطرة
-	(11,19+)	تمويل مرابحات لأجل مدفوعة أ
01,75.	10,789	صافى النقد من الأنشطة التمويلية
(A, AY £)	(°A,Y17)	صافى التغير في النقد وما في حكمه
(//,//···/) ۲۲۳,٦٧٧	(
		النقد وما في حكمه في ١ يناير
Υ۱٤,Λ·٣ =======	* * * * * , V	النقد وما في حكمه في ٣٠ سبتمبر
		تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٤ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

مصرف السلام-البحرين ش.م.ب. القائمة المرحلية الموحدة للتدفقات النقدية (تتمة) لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة)

		لقرة السعة اسهر الملتهية في ١٠ سيتمبر ١٠١٠ (مراجعة)
للتسعة أشهر	للتسعة أشهر	
المنتهية في	المنتهية في	
۳۰ سېتمبر	۳۰ سیتمبر	
r · 17	r.11	
ألف	ألف	
دينار بحريني	دينار بحريني	
		يشمل النقد وما في حكمه على:
۸۱,۹۰۱	10,9 £ 1	نقد وأرصدة أخرى لدى المصرف المركزي
٤١,٨١٥	00,117	أرصدة لدى بنوك أخرى
91,•14	100,000	مرابحات ووكالات مستحقة القبض من البنوك بتواريخ استحقاق أصلية أقل من ٩٠ يوماً
۲۱٤,٨٠٣	777,717	

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة ٢٠١٧ سبتمبر ٢٠١٧

١ التأسيس والأنشطة الرئيسية

تأسس مصرف السلام-البحرين ش.م.ب. ("البنك") في مملكة البحرين بموجب قانون الشركات التجارية البحريني رقم ٢٠٠١/٢١ وسجل لدى وزارة الصناعة والتجارة والسياحة بموجب سجل تجاري رقم ٩٣٠٨ بتاريخ ١٩ يناير ٢٠٠٦. يعمل البنك تحت إشراف وتنظيم مصرف البحرين المركزي ولدى البنك ترخيص مصرفي إسلامي بالتجزئة ويزاول البنك أعماله بموجب قواعد الشريعة الإسلامية ووفقاً لكافة متطلبات الأنظمة المعنية بالبنوك الإسلامية الصادرة عن مصرف البحرين المركزي. إن عنوان المكتب المسجل للبنك هو ص. ب. ١٨٢٨٢، البرج الشرقي، مركز البحرين التجاري العالمي، شارع الملك فيصل، المنامة ٢١٦، مملكة البحرين.

بتاريخ ٣٠ مارس ٢٠١٤، قام البنك باستحواذ حصة ملكية بنسبة ١٠٠% في بي إم آي بنك. ش.م.ب. (مقفلة) ("بي إم آي")، وهي شركة مساهمة مقفلة في مملكة البحرين، من خلال مقايضة الأسهم. خلال شهر يناير ٢٠١٥، وافقت هيئة الرقابة الشرعية على تحويل بي إم آي بنك إلى بنك إسلامي اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٥.

بتاريخ ٢٩ نوفمبر ٢٠١٦، قرر مساهمي بي إم آي الموافقة على تحويل عمليات بي إم آي إلى البنك. لقد انتهت فترة إشعار تحويل جميع العمليات بتاريخ ١١ أبريل ٢٠١٧ ولقد وافق مصرف البحرين المركزي على تحويل عمليات بي إم آي إلى البنك بتاريخ ١٩ أبريل ٢٠١٧. وقد بدأ البنك السيطرة على جميع الحقوق والالتزامات المفترضة لبي إم آي بقيمها المدرجة.

خلال سنة ٢٠١٦، قام البنك باستحواذ حصة ملكية بنسبة ٧٠% في مصرف السلام – سيشيل ليمتد.

يعمل البنك وشركاته التابعة الرئيسية من خلال ١٠ فروع في مملكة البحرين وسيشيل ويقدم جميع أصناف الخدمات والمنتجات المصرفية المتفقة مع مبادئ الشريعة الإسلامية. تتضمن أنشطة البنك على إدارة الحسابات الاستثمارية المشاركة في الأرباح، تقديم العقود التمويلية الإسلامية، التعامل في الأدوات المالية المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية كمضارب ورب المال، وإدارة الأدوات المالية طبقاً لأحكام الشريعة الإسلامية والأنشطة الأخرى المسموح بها بموجب الخدمات المصرفية لمصرف البحرين المركزي كما هو محدد في إطار الترخيص. يتم تداول الأسهم العادية للبنك في بورصة البحرين وسوق دبي المالي.

يشار إلى البنك وشركاته التابعة معاً "بالمجموعة".

لقد تم اعتماد إصدار القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لقرار مجلس الإدارة الصادر بتاريخ ٨ نوفمبر ٢٠١٧.

٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية

أعدت هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً للتوجيهات الصادرة عن معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤، الخاص "بالتقارير المالية المرحلية". تتضمن هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على جميع الموجودات والمطلوبات والأدوات المالية غير المدرجة في الميزانية المحتفظ بها من قبل المجموعة. إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد هذه القوائم المالية الموحدة المختصرة هي مطابقة لتلك التي تم إتباعها في إعداد القوائم المالية الموحدة المسنوية للسنة المنتهية في المدرجية في أعدت وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية وطبقاً لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني وقانون مصرف البحرين المركزي وقانون المؤسسات المالية. تستخدم المجموعة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ذات الصلة للأمور التي لا تنطوي تحت مظلة معايير المحاسبة المرحلية".

لا تشتمل القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على جميع المعلومات والإفصاحات المطلوبة لإعداد قوائم مالية كاملة وفقاً لمعايير هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية. بالإضافة إلى إنه ليس من الضروري أن تكون نتائج التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ مؤشراً للنتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة . ٣٠ ستمر ٢٠١٧

٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية (تتمة)

٢,١ معايير وتفسيرات وتعديلات جديدة

تم إعداد هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة باستخدام السياسات المحاسبية، التي هي مطابقة لتلك التي تم استخدامها في إعداد القوائم المالية الموحدة السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. لم تكن هناك معايير وتفسيرات وتعديلات جديدة صادرة خلال الفترة التي من الممكن أن يكون لها تأثير جوهري على القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة.

٣ الدخل التشغيلي الآخر

بالإضافة إلى دخل أرباح الأسهم، يتضمن الدخل التشغيلي الآخر على دخل بإجمالي ٥،٥٢٧ ألف دينار بحريني لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (٣٠ سبتمبر ٢٠١٦: لا شيء دينار بحريني) وهو ذو طبيعة موسمية.

ع موجودات ومطلوبات قيد التحويل

تمثل هذه موجودات ومطلوبات مصرف السلام – سيشيل التي تستحق عليها فائدة ولا تتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية. تم تسجيل هذه الموجودات والمطلوبات كبند منفصل في مقدمة القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي. فيما يلي تفاصيل الموجودات والمطلوبات قيد التحويل:

	(مراجعة) ۳۰ سبتمبر ۲۰۱۷ آلف دينار بحريني	(مد <i>ققة)</i> ۲۰۱۶ دیسمبر <i>الف</i> لاف دینار بحرینی
الموجودات		Ç.3 73 .
قروض وسلف	٣,٠٩٤	30, E · A
استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة - دين	-	1,097
استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة - مدرجة بالقيمة العادلة من خلال		
الحقوق	-	١٦
	٣,٠٩٤	٣٧,٠١٦
المطلوبات		
ودائع العملاء	۲,۱۳۱	-
مطلوبات أخرى	٦٨	717
	7,199	717

خلال الفترة، تم تحويل موجودات قيد التحويل المتعلقة ببي إم أي بنك إلى موجودات أخرى عند الانتهاء من عملية التحويل (إيضاح ٦).

ه استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة

يتم تصنيف الاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الحقوق أو بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

التسلسل الهرمى للقيمة العادلة

تستخدم المجموعة التسلسل الهرمي التالي للتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية بتقنية التقييم:

المستوى ١: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المماثلة؛

المستوى ٢: التقنيات الأخرى والتي يمكن ملحظة جميع مدخلاتها ذات التأثير الجوهري على القيمة العادلة المسجلة إما بصورة مباشرة أو غير مباشرة؛ أو

المستوى ٣: التقنيات التي تستخدم مدخلات ذات التأثير الجوهري على القيمة العادلة المسجلة والتي لا تستند على معلومات يمكن ملاحظتها في السوق. إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

ه استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة (تتمة)

يوضح الجدول التالى تحليل الأدوات المالية المدرجة بالقيمة العادلة في القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالى:

	(مراجعة)							
۳۰ سبتمبر ۲۰۱۷	المستوى ا	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع				
	ألف	ألف	ألف	ألف				
	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني				
الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من								
خلال الأرباح أو الخسائر	٦,٥٠٩	0,271	91,711	11.,101				
الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من								
خلال الحقوق	٣,٠٠٣	-	1,977	٤,٩٧٩				
	9,017	0,571	1,14	110,18.				
		สีอัล เล)	(
۳۱ دیسمبر ۲۰۱٦	المستوى ا	المستوى ٢) المستوى ٣	المجموع				
	ألف	ألف	ألف	ألف				
	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني				
الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من								
خلال الأرباح أو الخسائر	٧,٧٥٥	0,.11	1.7,747	110, 8. 4				
الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من								
خلال الحقوق	٣,٩٦٨	-	۲,٧٠٢	٦,٦٧٠				
	11,775	0,.11	1.0,449	177,.75				

خلال الفترة، تم تحويل مبلغ وقدره لا شيء دينار بحريني (٢٠١٦: ١,٧٩٣ ألف دينار بحريني) من المستوى ١ إلى المستوى ٣ لقياسات القيمة العادلة.

فيما يلي التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة المصنفة ضمن المستوى ٣ في التسلسل الهرمي للقيمة العادلة:

(مدققة)	(مراجعة)	
ائع دىسمىر	۳۰ سېتمېر	
r.17	r.11	
ألف	ألف	
دينار بحريني	دينار بحريني	
1.7,897	1.0,779	في ١ يناير
٤١٤	-	إضافات خلال الفترة / السنة
(١,١٠٩)	(٢,٨٠٦)	تغيرات القيمة العادلة
1,798	-	محول من المستوى ١ إلى المستوى ٣
(٢,١٥١)	(۲,۳٤٦)	استبعادات خلال الفترة / السنة
1.0,889	1 • • , 1 ۸ ٧	

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة ۳۰ سبتمبر ۲۰۱۷

موجودات أخرى

(مدققة)	(مراجعة)	53 3.3
رده . ۳۱ دیسمبر	۳۰ سیتمبر	
7.17	7.17	
ألف	ألف	
دينار بحريني	دينار بحريني	
		موجودات قيد التحويل (أ)
-	19,779	قروض وسلف العملاء
		استثمار ات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة – مدرجة بالقيمة العادلة من خلال
1, £ £ 9	1,0.7	الحقوق (ب)
777	7 4 7	استثمار آت محتفظ بها لغرض غير المتاجرة - دين
١,٦٨٥	Y • , 9 V V	
٤,٨٦٣	12,701	موجودات مستردة (ج)
9,977	9,070	ربح مستحق القبض
7,012	۲,٠٦٠	ممتلكات ومعدات
1,475	1, £ 9 Y	مبالغ مدفوعة مقدماً
٤٤٩	۲,۱۰۹	إيجار مستحق القبض على موجودات الإجارة المنتهية بالتمليك
٢,٩٢٦	۲,۸۸۹	مبالغ مستحقة القبض من بطاقة ائتمانية - صافى
_	0,091	طيران (د)
_	٨,٤٩٥	مبالغ مستحقة القبض من بيع عقارات قيد التطوير
٣,٠٢٧	۲,۲۹۰	
۲۷,۲٦٠	٦٩,٨٢٩	

(أ) تمثل هذه موجودات لا تتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية ناتجة من استحواذ بي إم أي بنك والبنك البحريني السعودي ش م ب. (سابقاً البنك البحريني السعودي).

(ب) تم تصنيف الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الحقوق المذكورة أعلاه ضمن المستوى ٣ في التسلسل الهرمي للقيمة العادلة (ايضاح ٥). فيما يلي التغيرات في الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الحقوق:

قياس القيمة العادلة باستخدام

ير جوهري لا يمك	مدخلات دات تات	
من المستوّى ٣	ملاحظتها ض	
(مدققة)	(مراجعة)	
اله دبیشمبر	وس سبتمبر	
1.17	r.11	
ألف	أ لف	
دينار بحريني	دينار بحريني	
۲,۰۳٦	1, £ £ 9	
(٨٢)	٥٣	ل) خلال الفترة / السنة
	- ,	
(0.0)	-	الفترة / السنة
1,559	1,0.7	
1,221	1, • • 1	

- (ج) خلال الفترة، قامت المجموعة باسترداد بعض الضمانات والبالغ مجموعها ٩,٤٨٨ ألف دينار بحريني (٢٠١٦: ٢٠٨٦٣ ألف دينار بحريني) من تسوية المبالغ المتعثرة لعملائها.
 - (د) تم تأجير الطائرة وتم إنهاء عقد التأجير خلال الفترة.
- (هـ) تتضمن هذه على حسابات السحب على المكشوف والبالغة ٤٣٩ ألف دينار بحريني (٢٠١٦: ١,١٨١ ألف دينار بحريني).

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة ٢٠١٧ سبتمبر ٢٠١٧

٧ مكسب من بيع استثمارات وصكوك ـ صافى

للتسعة أشهر	للتسعة أشهر	للثلاثة أشهر	للثلاثة أشهر	
المنتهية في	المنتهية في	المنتهية في	المنتهية في	
۳۰ سېتمېر	۳۰ سېمېر	۳۰ سېتمبر	۳۰ سېتمېر	
7.17	r.11	1.17	r.11	
ألف	ألف	ألف	ألف	
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
				مكسب / (خسارة) من بيع:
٢,٠٩٦	1,777	١٧٢	1,079	عقارات قيد التطوير*
٦١	۸۱٥	-	۸۱٥	استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الحقوق
-	* * *	_	-	استثمارات محتفظ بها لغرض البيع
79	١.	-	(٢)	صكوك
				استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو
-	(۲۰)	-	70	الخسائر
٤٠	70	-	-	استثمارات أخرى
۲,۲۲٦	۲,۸۳۰	1 / 7	Y , £ • V	

^{*} مبيعات بمبلغ وقدره ١٢,٤٥١ ألف دينار بحريني (٢٠١٦: ١٠,٩٠٦ ألف دينار بحريني) وتكلفة قدرها ١٠,٧٨٤ ألف دينار بحريني (٢٠١٦: ٢٠١٨) ألف دينار بحريني).

ا دخل من استثمارات

للثلاثة أشهر للثلاثة أش	للثلاثة أشهر	للتسعة أشهر	للتسعة أشهر
المنتهية في المنتهية ف	المنتهية في	المنتهية في	المنتهية في
۳۰ سېتمبر ۳۰ سېتمبر	۳۰ سېتمېر	۳۰ سېتمېر	۳۰ سېتمبر
Y.17 Y.1V	7.17	r.11	r · 17
أ لف ألف	ألف	ألف	ألف
دینار بحرینی دینار بحر	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
بة بالقيمة العادلة من			
(TET) VV	(٣٤٢)	1,041	0.7
OAA 0 £	٥٨٨	177	1,475
757 171	757	1,797	1,4

٩ دخل الرسوم والعمولات ودخل آخر - صافي

التسعة أشهر	للتسعة أشهر	الثلاثة أشهر	للثلاثة أشهر	
المنتهية في	المنتهية في	المنتهية في	المنتهية في	
٣٠ سبتمبر	۳۰ سبتمبر	٣٠ سبتمبر	۳۰ سبتمبر	
٢٠١٦	۲۰۱۷	٢٠١٦	۲۰۱۷	
ألف	ألف	ألف	ألف	
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
2,A70 AM 1,.7M 0,9M1	£,307 VA 3,713 1.,9£3	7,7٣٦ ٣. ٤٢٩ 7,٦٩٥	1,. 49 1, 49 7,971	رسوم و عمولات تتعلق بالتمويلات والمعاملات رسوم الأمانة ورسوم أخرى دخل آخر*

^{*} كما قامت المجموعة ببيع تسهيل لطرف ثالث بقيمة ١,٥٩٤ ألف دينار بحريني (٢٠١٦: لا شيء دينار بحريني). بالإضافة إلى ذلك، قامت المجموعة باسترداد المبالغ الفائضة عن قيمها المدرجة والبالغة ٣,٩٣٣ ألف دينار بحريني (٢٠١٦: لا شيء دينار بحريني) نتيجة لتسوية التسهيلات التمويلية المتعثرة.

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

١٠ مجموع الدخل الشامل

5 5 65.	للثلاثة أشهر	للثلاثة أشهر	للتسعة أشهر	للتسعة أشهر
	المنتهية في	المنتهية في	المنتهية في	المنتهية في
	۳۰ سېتمېر	۳۰ سبتمبر	۳۰ سیتمبر	۳۰ سيتمبر
	7 • 1 V •••	۲ • 1 7 • tf	7 • 1 V	7 • 1 7 • 1 f
	<i>ألف</i> درد دردرد	ألف دينار بيرين	<i>ألف</i> ويذار بالمدين	<i>ألف</i> دينار بيمرين
	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
صافي الربح للفترة	£,٣··	£, ۲۹۲	17,790	17,777
مكسب غير محقق معاد تصنيفه إلى القائمة				
المرحلية الموحدة للدخل من استبعاد				
استثمار ات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الحقوق	(090)	_	(1,٣٢٢)	(٨٢)
الحقوق مكسب غير محقق من استثمارات مدرجة بالقيمة	(5,15)	-	(',',')	(***)
العادلة من خلال الحقوق	40	٧٢٥	9 7 7	079
إعادة تحويل عملات أجنبية	(7 7 7)	١٠٦	(144)	(٦٤)
(الخسارة) / المكسب الشامل الآخر للفترة	(Y9 Y)	777	(£ \\\)	٣٨٣
مجموع الدخل الشامل للفترة	7,0. V	٤,٩٦٥	17,7.7	17,.00
العائد إلى:				
- مساهمي البنك	7,077	٤,٨٥٢	17,720	17,770
- حقوق غُير مسيطرة	(٥٦)	١١٣	(144)	(۲۷٠)
	7,0. V	٤,٩٦٥	17,7.7	17,.00

١١ معاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تتألف الأطراف ذات العلاقة من المساهمين الرئيسين وأعضاء مجلس إدارة البنك والإدارة العليا وأفراد عائلاتهم المقربين والشركات الملكية المشتركة أو أعضاء والشركات الملكية المشتركة أو أعضاء مجلس الإدارة. يتم إجراء المعاملات مع تلك الأطراف بشروط تجارية.

مصرف السلام-البحرين ش.م.ب إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

معاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

فيما يلي الأرصدة الهامة المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة:

	راجعة	ستمبر ۲۰۱۷ (م	<i></i>		•
	•	أعضاء			
		مجلس الإدارة			
	الإدارة	والشركات	المساهمين	شركات	
المجموع	العُليا	المتعلقة بهم	 <i>الرئيسيين</i>	زميلة	
<i>الف</i>	۔ <i>ألف</i>	الف ألف	ان يا النياب النياب النياب النياب النيا	ألف	
دینار بحرینی	دینار بحرینی			دینار بحرینی	
<i>Q.</i> ,, , , , ,	<i></i>	<i>Q.</i> ,	<i>Q.</i> 3.3.3	٠. د. ي	الموجودات:
					معوبود نقد وأرصدة لدى البنوك والمصرف
٩ ٨	_	_	٩ ٨	_	تعد وارتصده شي البيوت والمصطرف المركزي
7 £ , V 0 £	171	_		7 £ , 0 9 .	،سرسري مرابحات
٤,٣٣٦	-	٣,٨٢٠		017	ہر ہے۔ مضار بات
۲,۳۲۷	٦١.	1,717	_	-	رب- إجارة منتهية بالتمليك
٣٨	_	٣٨	_	-	مُشَارِکات
718	٤٣	١٠٦	_	٦ ٤	موجودات أخرى
					المطلوبات وحقوق حاملي حسابات
					الاستثمار:
					مرابحات ووكالات مستحقة الدفع لغير
07,7.1	۲,٠١١	740	0.,7.0	٣,٤١.	البنوك
1,784	109	٥٨٤	770	07 £	حسابات جارية
ጓ ለ £	۲.۸	٤٧٦	-	-	حقوق حاملي حسابات الاستثمار
799	١٤	٥	7.7	٧٨	مطلوبات أخّري
07 £	-	-	-	071	التزامات وارتباطات محتملة
	وقة كا	دىيسمبر ٢٠١٦ (م	٣)		
		أعضاء			
		مجلس الإدارة			
	الإدارة		المساهمين	شركات	
المجموع		المتعلقة بهم	الرئىسىي <i>ن</i>	زميلة	
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	
دینار بحرینی	دینار بحرینی	دينار بحريني	دينار بحريني	دینار بحرینی	
<u>.</u>					الموجودات:
					نقد وأرصدة لدى البنوك والمصرف
١٨١	-	_	١٨١	-	المركزي
					مر ابحات ووكالات مستحقة القبض من
٦,٧٨٦	-	-	٦,٧٨٦	-	البنوك
40,4AV	110	-	-	70,177	مر ابحات
۳,٦٢ <i>٨</i>	-	1,724	-	1,110	مضاربات
۲,۱۰۱	777	1,240	-	-	إجارة منتهية بالتمليك
٤٥	-	٤٥	-	-	مشاركات
١,•٣٤	۲ ٤	٦١	7	9 £ V	موجودات أخ <i>رى</i>
					المطلوبات وحقوق حاملي حسابات
					الاستثمار:
					مرابحات ووكالات مستحقة الدفع لغير
17,088	1,182	101	1.,0.0	٤,٢٣٥	البنوك
١,٨١٣	١٣٢	1,779	٩	252	حسابات جارية
97.	150	٨٢٥	-	-	حقوق حاملي حسابات الاستثمار
70	٥	_	_	٦.	مطلوبات أخرى
754	_			V £ T	التزامات وارتباطات محتملة

مصرف السلام-البحرين ش.م.ب إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

١١ معاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

فيما يلي الدخل والمصروفات المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة والمتضمنة في القائمة المرحلية الموحدة للدخل:

	بر ۲۰۱۷ (مراجع	تهية في ٣٠ سبته	للتسعة أشهر المذ		
		أعضاء			
		مجلس الإدارة			
	الإدارة	والشركات	المساهمين	<i>شرکات</i> 	
<i>المجموع</i> ئىر	ا لعليا ئەم	المتعلقة بهم	الرئيسىين ئىد	<i>زمیلة</i> ن	
<i>ألف</i> مدر م	<i>ألف</i> مد م	<i>ألف</i> مد م	<i>ألف</i> مد	<i>ألف</i> مدر م	
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
177	١٣	١٣٨	٨	٨	الدخل:
1 4 4	11	117	^	٨	دخل من عقود التمويل
					المصروفات:
					ربح مستحق الدفع على
1 £	-	-	١٤	_	ربي مرابحات ووكالات لبنوك
					ربح مستحق الدفع على
٣٠١	٣٢	٥	۲.۹	٥٥	وكالات لغير البنوك
					حصة الأرباح من حقوق
٣	1	۲	-	-	حاملي حسابات الاستثمار
£ £ 1	-	£ £ 1	-	-	مصروفات تشغيلية أخرى
0,770	-	-	-	0,770	مخصص الاضمحلال
	/:	مریدو شو مر	· ti		
	ر ۲۰۱7 (مراجعة)	عهیه فی ۱۰ سبیمبر أعضاء	للاسعة اسهر الما		
		اعصاء مجلس الإدارة			
	الإدارة	معبس م <i>وداره</i> والشركات	المساهمين	شر کات	
المجموع	العُليا	المتعلقة بهم	ى <i>ت</i> الرئىسىين	زميلة	
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
					الدخل:
٨٦	٤	٥,	١٤	-	دخل من عقود التمويل
					المصروفات:
₩ Δ			U 1	. 4	ربح مستحق الدفع على
٣٠٩	17	١	۲۸.	١٦	وكالات لغير البنوك تراكب المستست
۲		۲			حصة الأرباح من حقوق حاملي حسابات الإستثمار
۲۳.	<u>-</u>	۲۳.	-	<u>-</u>	حاملي حسابات الإسلامار مصروفات تشغيلية أخرى
11.	-	117	-	-	مطروقات تسعيبية احرى

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة . ٣٠ ستمر ٢٠١٧

۱۲ ارتباطات والتزامات محتملة

	(مراجعة)	(مدققة)
	۳۰ سیتمبر	۳۱ دىسمىر
	r.11	r · 17
	ألف	ألف
	دينار بحريني	دينار بحريني
التزامات محتملة نيابة عن العملاء		
اعتمادات مستندية	7.,907	۲۰,۷۸۸
خطابات ضمان	Y • , V T T	78,998
خطابات قبول	7,177	٣,٦٠٧
	££,0Y£	٤٩,٣٨٨
ارتباطات غير قابلة للنقض غير مستخدمة		
ارتباطات تمويلية غير مستخدمة	\£,199	115,591
ارتباطات غير ممولة غير مستخدمة	17,017	۲۳,۳•۸
ارتباطات تجاه تكلفة التطوير	10	7,901
	1.1,4	15.,40.

تلزم الاعتمادات المستندية والضمانات (متضمنة الاعتمادات المستندية المعززة) المجموعة بالدفع نيابة عن العملاء في حال فشل العميل من الوفاء بالتزاماته وفقاً لشروط العقد.

إن للارتباطات عادةً تواريخ انتهاء محددة أو تحكمها بنود خاصة لإنهائها. وحيث أن الارتباطات قد تنتهي دون تنفيذها، فإن مجموع مبالغ العقود لا تمثل بالضرورة الاحتياجات النقدية المستقبلية.

ارتباطات عقود التأجير التشغيلية - المجموعة كمستأجر

دخلت المجموعة في مختلف عقود التأجير التشغيلية لمبانيها. فيما يلي الحد الأدنى لمدفوعات عقد التأجير المستقبلية بموجب عقود التأجير غير القابلة للإلغاء:

	(مراجعة)	(مدققة)
	۳۰ سبتمبر ۲۰۱۷	۳۱ دىسمبر ۲۰۱7
	ألف	ألف
	دينار بحريني	دينار بحريني
خلال سنة واحدة	1,488	1,174
بعد سنة ولكن ليست أكثر من خمس سنوات	۲,۱۸۳	۲,٣٦٠
	٣,٤٢١	7,071

١٢ معلومات قطاعات الأعمال

معلومات قطاعات الأعمال الرئيسية

لأغراض إدارية تم توزيع أنشطة المجموعة إلى أربعة قطاعات أعمال رئيسية:

- الخدمات المصرفية ـ يقوم أساساً بإدارة الحسابات الاستثمارية المشاركة في الأرباح المتوافقة مع مبادئ الشريعة الإسلامية، تقديم العقود التمويلية التي تتفق مع مبادئ الشريعة الإسلامية ويقدم خدمات مصرفية أخرى تتوافق مع الشريعة الإسلامية. يشمل هذا القطاع على الخدمات المصرفية للشركات والخدمات المصرفية للأفراد والخدمات المصرفية الخاصة وإدارة الثروات.
- الخزائة ـ يقوم أساساً بتقديم خدمات أسواق الأموال التي تتوافق مع الشريعة الإسلامية، خدمات التجارة والخزانة متضمنة مرابحات السلع قصيرة الأجل.
- الاستثمارات ـ يقوم أساساً بإدارة المحافظ المملوكة من قبل المجموعة ويقوم بخدمة العملاء بتقديم منتجات استثمارية وإدارة الصناديق وتقديم استثمارات بديلة.
- رأس المال يدير رأس مال المجموعة غير المستخدم عن طريق استثماره في الأدوات المالية ذات جودة عالية ويتكبد جميع مصروفات إدارة هذه الاستثمارات واحتساب المصروفات المتعلقة بنظم الحوكمة الرأسمالية.

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

١٣ معلومات قطاعات الأعمال (تتمة)

هذه القطاعات هي الأساس الذي تبني عليه المجموعة تقاريرها حول معلومات قطاعات الأعمال الرئيسية. المعاملات ما بين هذه القطاعات تنفذ حسب معدلات السوق التقديرية ودون شروط تفضيلية. تكاليف التحويل هي على أساس المعدل المجمع والذي يساوى تقريباً تكلفة الأموال.

فيما يلي معلومات قطاعات الأعمال للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧:

مراجعة))	۲.	11	تمير ′	ا سن	٠,
	,			J		

			,	(, ,	
	الخدمات المصرفية ألف دينار بحريني	الخزانة ألف دينار بحريني	الإستثمارات ألف دينار بحريني	رأس المال ألف دينار بحريني	المجموع ألف دينار بحريني
الدخل التشغيلي	۲۸,۳٦۹	11,001	7,07 A	۲,۷۹۱	٤٦,٢٧٩
نتيجة القطاع	17,771	4,77A	(٦,٧٧٣)	(۲,£٧١)	17,790
معلومات أخرى موجودات القطاع	790,707	779,. £7	YY.,£91	۸۲,۰۹۹	1,777,89
المطلوبات والحقوق حسب القطاع	9 £ Y , Y £ £	۳۸٥,٦٨٥ 	T1,V•V	***	1,777,797

تم تخصيص الشهرة الناتجة من استحواذ بي إم آي بنك ضمن قطاع الخدمات المصرفية.

فيما يلى معلومات قطاعات الأعمال للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦:

(مر اجعة)	1.1	ستمير 7	, 5.
-----------	-----	---------	------

			<i>,</i> , , , ,		
	الخدمات				
	المصر فية	الخزانة	الإستثمار ات	رأس المال	المجموع
	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف
	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
الدخل التشغيلي	۲0,۷۷ ٦	٤,٥٢٣	٤,٦٩٠	1,197	۳٦,١٨٥
نتيجة القطاع	1 • , 1 9 •	٣,٠٥٠	٤١٠	(٩٧٨)	17,777
فيما يلي معلومات قطاعات الأعمال للس	سنة المنتهية في ١	۳ دیسمبر ۲۰۱٦	(مدققة):		

1,741,795	٥٩,٤٨٧	۲۳٦,۳۳۸	٦٧٨,٨٩٦	٧٠٦,٥٧٢	معلومات احرى موجودات القطاع
۱,٦٨١,٢٩٣	797,77	٥٠,٣١٢	۳۱۷,۰۷۹	1,.۲1,7۲9	المطلوبات والحقوق حسب القطاع

تم تخصيص الشهرة الناتجة من استحواذ بي إم آي بنك ضمن قطاع الخدمات المصرفية.

معلومات قطاعات الأعمال الثانوية

تعمل المجموعة بشكل أساسي في دول مجلس التعاون الخليجي وتحقق كافة إيراداتها التشغيلية وتتكبد كافة مصروفاتها التشغيلية من دول مجلس التعاون الخليجي.

١٤ أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة للسنة السابقة لتتناسب مع العرض المطبق في الفترة الحالية. إن إعادة التصنيفات هذه لم تؤثر على صافي الربح ومجموع الموجودات ومجموع المطلوبات ومجموع الحقوق للمجموعة المبينة مسبقاً.